

# 世運分銷公司

## OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.  
Tel. No. (604) 438-2452

**批發·新到鮮靚**  
**天津鴨梨**  
二十世紀日本水晶梨  
檳榔芋 紅芽芋  
雪豆 木瓜  
蓮藕 蒜子  
湖北鹹蛋160庄  
湖北皮蛋160庄  
長江牌清水蓮藕  
抽氣鹹菜菜丹磅庄  
好味牌急凍魚丸  
蝦丸墨魚丸

# 銀龍公司

## YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

**燒臘肉食 撚手肉味**  
**園口新鮮瓜菜生菓**  
**冰凍魚蝦 中西什貨**  
代理台灣頂好公司新  
運到：冷凍包翅、梅菜扣肉、  
小炒什貨、上海雲吞、  
麵食、點心、毛豆、即熟即食、  
老少咸宜。門市批發 歡迎光臨  
地址：五三五哥里街  
電話：六八九一七三二四

# 寶翠玉石公司

## Bo Tsui Jewellery Ltd.

自設工場，專門精製：

# 翡翠玉石

直接進口·批發零沽

週一至週五：早上十時至下午五時  
週六：早上十時至中午十二時  
3250 Main St. Van. (維街夾十六街)  
電話：874-1833

# 新新珠寶金行

## SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

溫哥華維街547號  
Tel: (604) 683-1920  
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

**五週年紀念大減價**  
**全部七折**

千足黃金，純正白金，時價計算。

# 大富公司

奇化街二六七號 電話：669-2351  
TAI FU BARGAIN CENTRE

營專

唐山雜貨  
鮮菜蔬菜  
急凍海產  
海味罐頭

# 大隆肉食公司

## TAI LOONG ENTERPRISES LTD.

溫哥華市華埠奇化街245號 電話：681-7709

**新張期內**  
**燒鴨特價每隻八元五毫**  
其他商品一律九折  
生猛游水海鮮  
名師精製燒味  
燒肉燒鴨又燒  
鮮明肉食蔬菜  
七天營業

# 司公限有興泰

## Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada  
PHONE 684-1028

**新到大幫**  
**超等味精**  
**冰霜明蝦**

# 位元堂參茸藥行

## Wai Yuen Tong Trading Co., Ltd.

**\* 慶祝聖誕大酬賓 \***  
由一九八三年十一月十九日(星期六)至一九八三年十二月二日(星期日)舉行大平賣所有參茸藥材一律九折優待(特價品除外)。  
凡購滿十元以上即贈送精美大日曆一份  
同期推出多款特價品(售完即止)  
· 白背木耳每包原價1.80 特價1.00  
· 甘肅海參每包原價5.50 特價4.50  
· 年慶參每包原價7.00 特價5.50  
· 益壽參每包原價18.00 特價14.00  
· 開運參每包原價1.90 特價1.59  
· 四川杜仲每包原價40.00 特價30.00  
· 生晒元肉每包原價7.50 特價5.50  
· 益壽山每包原價18.00 特價13.50  
· 青肉燕每包原價1.20 特價75仙  
286 Keefer St. Van. B.C. V6A 1X5  
地址：溫哥華華埠奇花街286號(近哥街)  
電話：(604) 687-2513

# 長城公司

溫哥華市士定東街336號  
TEL: 669-0833

**新到大批大蒜片**  
每箱二十五公斤  
只售一百一十  
零沽批發，無任歡迎

# 司公食肉昌元

## DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET  
PHONE 681-1052

七天營業  
本公司最近自置設  
備一流新工場，特  
製白油腸及特瘦白  
油腸，鮮鴨干腸，  
油王臘腸，鮮蝦肉  
腸，臘肉，臘鴨  
臘雞，歡迎僑胞臨  
選購。

# 華安公司

## VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver, B.C.  
681 8531

太湖珍珠，天下第一  
養顏至寶，護膚極品  
請經常選用中國製造上藥，它  
能使皮膚潔白，滋潤光澤，永  
葆青春，不含水銀化合物，安全可  
靠。華安公司經售。  
歡迎選購！

# 永興有限公司

## WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST., VANCOUVER, B.C.  
Telephone 688-6025

**經營**  
中國土產  
明爐燒烤  
冰霜海產  
海味京果  
涼果醬料  
名瓷古玩  
名畫古玩  
馳名藥材  
青丹丸散  
歡迎僑胞電探時，代訂特種用品  
電話：六八八六零二五

# 國信有限公司

## TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender St. Vancouver, B.C.  
682-2244

**新到**  
域多利紫菜  
四安雲南普洱茶  
十二安瑞春源普洱茶餅  
良友四安雪耳  
還魂跌打酒  
藥酒  
▲零沽批發 無任歡迎

# 新昌隆肉食公司

## NEW CHONG LUNG MEAT SHOP

595 Gore Ave. Vancouver, B.C. V6A 2Z6  
Telephone: 685-3632

**巧手燒味**  
**鮮明肉滿**  
**保證沽批**  
**保零任歡**  
**無任歡迎**



# 華僑金行

本行增設鐘錶部  
●代理名廠鐘錶 ●精工修理

專●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石  
營●結婚金牌●賀壽金座●專人主理  
●名師設計●款式新穎●價錢特平  
正價收買金銀首飾鑽石玉器

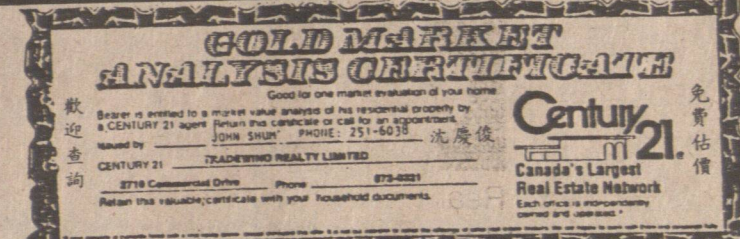
WAH KIU JEWELLERS LTD.  
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.

電話669-3247

**新到大批**  
**特價急凍蟹肉**  
**澳洲新鮮帶子**  
**中國對蝦**  
**青島銀白鱈魚**  
**各類鮮明蝦球**  
**中國游水魚**  
**游水新鮮海鮮**  
**應有盡有**



沈慶俊



JOHN SHUM 公司：872 0321 住宅：327 5636 傳呼機：667 0313  
▲ 3241 聖佐治街月入七百八十上下租出  
開價八萬餘急賣。  
▲ 1895 東二街，油站及修理車房，地大  
售卅萬元。  
▲ 408 東44街，新盤，勿失好屋，開價十  
一萬餘。  
▲ 6875 BALACLAVA 高尚地區近西52街  
兩畝半地大屋三房四廳，六十餘萬。  
▲ 北雲哥華高貴好景，0.96畝地，泳池  
大，屋向市區，急賣開價五十餘萬請回價  
▲ HANEY 埠餐館急賣，勿失良機價三萬餘  
▲ 366 東54街八年新，建築材料一流，花  
園靚，好過新屋，開價十五萬餘。  
▲ 士丹利公園大廈，管理第一，入息好，物  
業美，開價六百五十萬。  
▲ 650 奇化街，城市屋，抵賣，七萬餘。  
▲ 483 東54街，三房吉屋出售，十二萬餘。  
▲ 7656 維街，存屋地，12年新十二萬餘。  
▲ 2007 CHARLES 存屋地，17年新九萬餘  
▲ 1927 四街，月入千三，三組十三萬餘

# 司公限有隆華

## WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.  
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

**總代理：**  
香港新華海產有限公司  
新生冰凍海產有限公司  
嘉明海產貿易有限公司  
凍蝦明蝦 各種魚類  
各類蝦肉 各種魚類  
新加坡錦興燕窩公司  
龍標：高級燕窩條  
燕窩球  
信字：各類魚翅餅

本報廣告·效力宏大

39 E  
代理各  
PHIL  
轉台  
特價

中文